



REPUBLIKA HRVATSKA
ŽUPANIJSKO DRŽAVNO ODVJETNIŠTVO
U S P L I T U
Split, Gundulićeva 29a

Broj : S-DO-236/24
Split, 04. listopada 2024.
JD/JD

TRGOVAČKI SUD U SPLITU

S P L I T

Na broj: St-367/2023

Stečajni vjerovnik: REPUBLIKA HRVATSKA, Ministarstvo financija,
OIB: 18683136487, zastupana po Županijskom
državnom odvjetništvu u Splitu

Stečajni dužnik: TRANSLACIJA d.o.o. u stečaju Split, R. Boškovića 6,
OIB: 78255491137

PODNEŠAK STEČAJNOG VJEROVNIKA

Rješenjem Trgovačkog suda u Splitu broj: St-376/2023 od 10. svibnja 2024. godine otvoren je stečajni postupak nad stečajnim dužnikom TRANSLACIJA d.o.o. u stečaju Split, R. Boškovića 6, OIB: 78255491137.

Na izviještajnom ročištu održanom 18. rujna 2024. godine vjerovnici su donijeli odluku da stečajna upraviteljica dopuni izviješće o gospodarskom položaju dužnika i njegovim uzrocima i to na način da detaljno obrazloži razloge zbog kojih smatra da nisu ispunjene pretpostvake za pobijanje pravnih radnji stečajnog dužnika, kao i da ispita pozajmnice koje je stečajni dužnik davao zakonskom zastupniku dužnika prije nastupanja pravnih posljedica otvranja stečajnog postupka Ante Tonkoviću, odnosno da ispita postoje li pretpostavke za pokretanje postupka protiv Ante Tonkovića radi naplate danih pozajmnica, dok je na skupštini vjerovnika od 23. svibnja 2025. godine stečajnoj upraviteljici ponovno naloženo da dostavi izviješće o tome jesu li ispunjene opće i posebne pretpostavke za pobijanje radnji stečajnog dužnika, kao i da o istome dostavi mišljenje odvjetnika koji bi bio spreman zastupati stečajnog dužnika ovisno o uspjehu u sporu.

Stečajna upraviteljica dostavila je sudu više izviješća, međutim navedena izviješća i dalje su nepotpuna te stečajna upraviteljica nije u cijelosti postupila sukladno odluci vjerovnika sa izviještajnog ročišta, odnosno sa skupštine vjerovnika održane 23. svibnja 2025. godine.

Naime, stečajna upraviteljica u svojim izviješćima u odnosu na pobijanje pravnih radnji stečajnog dužnika samo navodi kako smatra da nisu ispunjene pretpostavke za pobijanje pravnih radnji stečajnog dužnika jer da je kupoprodajna cijena isplaćena u cijelosti, dok stečajna upraviteljica ponovno nije ispitala niti obrazložila jesu li ispunjene opće i posebne pretpostavke pobijanja pravnih radnji propisane odredbama Stečajnog zakona. Nadalje, ista navodi kako su u međuvremenu nekretnine prodane trećim osobama, međutim ne navodi kako je primjerice Petra Sliško, jedna od trećih osoba koja je nekretninu stekla darovanjem, kćer osnivača stečajnog dužnika Ante Tonkovića, a što je važna činjenica za utvrđivanje uvjeta za pobijanje pravnih radnji. Također, stečajna upraviteljica nije dostavila mišljenje odvjetnika koji bi u parnici za pobijanje pravnih radnji zastupao stečajnog dužnika, već je dostavila samo procjenu troškova eventualnog parničnog postupka.

Nadalje, u odnosu na pozajmnice dane zakonskom zastupniku dužnika prije nastupanja pravnih posljedica otvaranja stečajnog postupka Ante Tonkoviću stečajna upraviteljica navodi kako potraživanje po osnovi pozajmnica nije naplativo budući je Ante Tonković nezaposlen, da je račun istog u blokadi, kao i da isti nema u vlasništvu druge imovine iz koje bi se predmetno potraživanje moglo naplatiti.

Međutim, provjerom upisa u zemljišnu knjigu ovaj stečajni vjerovnik je utvrdio kako je Ante Tonković upisan kao suvlasnik nekretnina i to čest. zem. 7734/2, čest. zem. 7522/3, čest. zgr. 693/1, čest. zem. 7378/6, čest. zem. 7545/16, čest. zem. 7552/7, čest. zem. 7584, čest. zem. 7587/1, čest. zem. 7590/1, čest. zem. 7904/3, čest. zem. 8571/1, čest. zem. 8606/1, sve k.o. Podbablje, a unovčenjem kojih nekretnina bi se moglo naplatiti dugovanje po osnovi danih pozajmnica, makar i djelomično, te o istome dostavio dokaze uz podnesak od 04. listopada 2024. godine, a što stečajna upraviteljica ne uzima u obzir, već predlaže da se protiv zakonskog zastupnika dužnika prije nastupanja pravnih posljedica otvaranja stečajnog postupka Ante Tonkovića ne pokreće postupak radi naplate danih pozajmnica.

Slijedom navedenog, ovaj stečajni vjerovnik protivi se prijedlogu stečajne upraviteljice za obustavu i zaključenje stečajnog postupka zbog nedostatnosti stečajne mase, a budući da stečajna upraviteljica nije postupila sukladno odlukama skupštine vjerovnika te nije utvrdila odlučne činjenice na temelju kojih bi bilo moguće odlučiti o daljnjem tijeku ovog stečajnog postupka, pa stoga ovaj stečajni vjerovnik predlaže sudu da razrješi stečajnu upraviteljicu Anu Balikić i imenuje drugog stečajnog upravitelja, odnosno predlaže sudu sazvati skupštinu vjerovnika na kojoj bi skupština vjerovnika izabrala drugog stečajnog upravitelja i to Teu Gatternig iz Varaždina, Šemovečkih žrtava 18, OIB: 20214370352, a sukladno odredbi članka 87. Stečajnog zakona (Narodne novine br. 71/15, 104/17, 36/22 i 27/24).

Z A M J E N I C A
ŽUPANIJSKOG DRŽAVNOG ODVJETNIKA

Lendi Pezzi